

Niederschrift 5/2020 über die Sitzung des Rates der Stadt Düren am 07.10.2020

Sitzungsart: öffentliche / nicht öffentliche Sitzung
Sitzungsort: Theatersaal im Haus der Stadt, Stefan-Schwer-Straße 4, 52349 Düren
Sitzungsdauer: 17:00 Uhr bis 20:00 Uhr
Den Vorsitz führt: Bürgermeister Paul Larue

Anwesende:

Christliche Demokratische Union

Michael Brogmus	Mitglied des Rates
Dr. Ralf Freiburger	Mitglied des Rates
Hermann Josef Geuenich	Mitglied des Rates
Rainer Guthausen	Mitglied des Rates
Georg Hamm	Mitglied des Rates
Rolf Peter Hohn	Mitglied des Rates
Horst Knapp	Mitglied des Rates
Roland Kulig	Mitglied des Rates
Paskal Laskaris	Mitglied des Rates
Evelyne Machon	Mitglied des Rates
Yousef Momen	Mitglied des Rates
Iris Papst	Mitglied des Rates
Inge Prümm	Mitglied des Rates
Karl-Heinz Salentin	Mitglied des Rates
Norbert Weber	Mitglied des Rates
Stefan Weschke	Mitglied des Rates

Sozialdemokratische Partei Deutschlands

Margot Biergans	Mitglied des Rates
Dietmar Bongartz	Mitglied des Rates
Dieter Harf	Mitglied des Rates
Andreas Isecke	Mitglied des Rates
Jakob Kieven	Mitglied des Rates
Elisabeth Koschorreck	1. stellvertretende Bürgermeisterin
Peter Koschorreck	Mitglied des Rates
Axel Lingens	Mitglied des Rates
Dagmar Nietan	Mitglied des Rates
Dirk Nieveler	Mitglied des Rates
Ulf Opländer	Mitglied des Rates
Henner Schmidt	Mitglied des Rates
Rudolf Schwalbach	Mitglied des Rates

Bündnis 90 / Die Grünen

Carmen Heller-Macherey	3. stellvertretende Bürgermeisterin
Verena Schloemer	Mitglied des Rates
Bruno Voß	Mitglied des Rates
Maria Wallraff	Mitglied des Rates

Alternative für Deutschland

Konstantinos Andreopoulos Mitglied des Rates
Bernd Essler Mitglied des Rates

DIE LINKE.

Valentin Veithen Mitglied des Rates
Maria Wigand Mitglied des Rates
Ralf Zorn Mitglied des Rates

Freie Demokratische Partei

Hubert Cremer Mitglied des Rates
Renate Cremer Mitglied des Rates

Bürger für Düren

Frank Heinrichs Mitglied des Rates
Heidemarie Meier-Grass Mitglied des Rates

Verwaltung

Paul Larue Bürgermeister, Dezernat I
Thomas Hissel Erster Beigeordneter und Stadtkämmerer, Dezernat II
Niels-Christian Schaffert Technischer Beigeordneter, Dezernat III
Christine Käuffer Beigeordnete, Dezernat IV
Erhard Vanselow Co-Dezernent II, Amt für Finanzen
Toni Weingartz Leiter des Rechnungsprüfungsamtes
Frank Kerin Schriftführer

Es fehlen entschuldigt:

Christliche Demokratische Union

Christine Boecking Mitglied des Rates
Thomas Floßdorf 2. stellvertretender Bürgermeister
Winfried Schmitz Mitglied des Rates
Volker Weiler Mitglied des Rates

Sozialdemokratische Partei Deutschlands

Rolf Hamacher Mitglied des Rates

Bündnis 90 / Die Grünen

Georg Schmitz Mitglied des Rates

Liberal-Konservative Reformer

Gerda Morschel Mitglied des Rates

Fraktionslos

Rolf Braun Mitglied des Rates

Bürgermeister Paul Larue begrüßt alle Anwesenden und stellt fest, dass zur Sitzung ordnungsgemäß eingeladen wurde und dass der Rat beschlussfähig ist.

ö f f e n t l i c h

1. **Änderung der Tagesordnung**

Die Tagesordnung vom 24.09.2020 wird mit Einladung vom 02.10.2020 sowie per einstimmigen Beschluss (ohne Mitwirkung von Bürgermeister Larue) im öffentlichen Teil der Sitzung um die drei Tagesordnungspunkte

2020-0328

Förderung der freien Kulturszene - Zuschuss für Veranstaltungen im Jahr 2020 (Planet Jazz Club Düren e.V.)

2020-0237

Regelwerk betreffend Annakirmes (*als öffentliche Vorlage*)

2020-0330

Zuschuss für die Errichtung einer Einfriedung auf der Sportanlage Westkampfbahn entlang der Mariaweilerstraße (Teilstück) und der Papiermühle;
Antrag der Fraktionen SPD, Bündnis 90/Die Grünen und CDU

sowie im nichtöffentlichen Teil der Sitzung um den Tagesordnungspunkt

2020-0329

Stadtwerke Düren GmbH - Beteiligung der Leitungspartner GmbH an der Versorger-Allianz 450 GmbH & Co. KG

erweitert.

Der Tagesordnungspunkt "13. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 12/214 „Im Großen Tal“ in Düren-Birkesdorf; hier: Satzungsbeschluss" (Vorlage Nr. 2020-0235) wird von der Tagesordnung abgesetzt.

Bürgermeister Larue weist zudem auf Folgendes hin:

Beim Tagesordnungspunkt "Konzept zur Stärkung der Ertragskraft der unselbständigen Stiftungen Dürener Wohnungsbaufonds und Dürener Sozialfonds" wird die Vorlage 2020-0302 durch die Vorlage 2020-0302/1 ersetzt.

Zum Tagesordnungspunkt "9. Änderung der Satzung über Erlaubnisse und Gebühren für Sondernutzungen an öffentlichen Straßen - Sondernutzungssatzung -; hier: Satzungsbeschluss" (Vorlage Nr. 2020-0265) liegt eine ergänzende Stellungnahme der Verwaltung vor.

Zum Tagesordnungspunkt "Corona-Rettungsschirm für die ENDART und Absicherung der sozialpädagogischen Arbeit; Antrag der Fraktionen SPD, Bündnis 90/Die Grünen, DIE LINKE und CDU" (Antrag 2020-0316) liegt ein neuer Antrag vom 07.10.2020 vor.

Anmerkung des Schriftführers:

*Die geänderte Tagesordnung ist dieser Niederschrift als **Anlage** beigelegt!*

2. **Mitteilungen**

Keine Mitteilungen.

Mitteilungsvorlagen

3. 2020-0303

Ergänzung einer Regelung in der Hauptsatzung zur Wahl und Abwahl eines Ausschussvorsitzenden; hier: Ergebnis der rechtlichen Prüfung durch das Ministerium für Heimat, Kommunales, Gleichstellung und Bau als oberste staatliche Aufsichtsbehörde

Herr Essler übt mit Blick auf die Rechtsprechung des Oberverwaltungsgerichtes (OVG Münster) Kritik an der vorliegenden Stellungnahme.

Beratungsergebnis: Kenntnis genommen

4. 2020-0286

Haushaltsreste (Ermächtigungsübertragungen) 2019

Beratungsergebnis: Kenntnis genommen

5. 2020-0306

Über- und außerplanmäßige Aufwendungen, Auszahlungen sowie Verpflichtungsermächtigungen für das II. Halbjahr 2019 und das I. Halbjahr 2020

Beratungsergebnis: Kenntnis genommen

6. 2020-0309

Finanzstatus 31.08.2020

Herr Erster Beigeordneter Thomas Hissel trägt einen sehr ausführlichen Bericht zum aktuellen Finanzstatus vor, und geht dabei u.a. näher auf das Gewerbesteuerausgleichsgesetz (GewStAusgleichsG NRW) und das Gesetz zur Isolierung der aus der COVID-19-Pandemie folgenden Belastungen der kommunalen Haushalte im Land NRW (NKF-COVID-19-Isolierungsgesetz – NKF-CIG) ein.

Auf Nachfrage von Herrn Weschke erklärt Herr Vanselow den Anwesenden die Veränderungen in den drei Bereichen Wirtschaftliche Jugendhilfe, Kindergärten und Rettungsdienst.

Bei der anschließenden Diskussion geht es insbesondere um die Situation der Kinder und Jugendlichen und die Prävention in der Kinder- und Jugendhilfe.

Beratungsergebnis: Kenntnis genommen

Dringlichkeitsentscheidungen

7. 2020-0206

Richtlinien der Stadt Düren über die Betreuung von Kindern in Kindertagespflege gem. §§ 23, 24 SGB VIII i.V.m. § 21 Kinderbildungsgesetz NRW (KiBiz ab 01.08.2020)

Beschlussentwurf der Vorlage:

Zum 01.08.2020 wird die als Anlage beigefügte Fassung der „Richtlinien der Stadt Düren über die Betreuung von Kindern in Kindertagespflege gem. §§ 23, 24 SGB VIII i.V.m. § 21 Kinderbildungsgesetz NRW (KiBiz)“ beschlossen und in Kraft gesetzt.

Das Jugendamt unternimmt alle Anstrengungen die Mehrkosten aus dem eigenen Budget zu decken. Sollte bis zum Jahresende die Bewilligung überplanmäßiger Ausgaben erforderlich sein, werden diese aus dem Personalkostenbudget gedeckt.

Beratungsergebnis: Die Dringlichkeitsentscheidung wird einstimmig genehmigt.

8. 2020-0234

Bau eines Hybridrasenplatzes - Änderung eines Ratsbeschlusses

Bei Aufruf des Tagesordnungspunktes erklärt sich Herr Schmidt für befangen und wirkt bei Beratung sowie Beschlussfassung nicht mit.

Beschlussentwurf der Vorlage:

Der Beschluss des Rates vom 12.07.2018 (Vorlage 2018-0201) wird teilweise abgeändert. Auf den Tennisplätzen in Niederau (Beschluss des Sportausschusses vom 17.09.2019) wird kein neuer Kunstrasenplatz erstellt.

Stattdessen wird der Rasenplatz 4 auf der Westkampfbahn in einen Hybridrasenplatz umgebaut. Hierfür erhält der 1. FC Düren einen Zuschuss in Höhe von 250.000,00 €.

Die entsprechenden Haushaltsmittel stehen bei Position A400P0002 091920003 im Haushalt 2020 zur Verfügung.

Beratungsergebnis: Die Dringlichkeitsentscheidung wird einstimmig genehmigt.

Enthaltung: 1 (Frau Meier-Grass)

Befangen: 1 (Herr Schmidt)

9. 2020-0259

Stadtbücherei: Modernisierung der Kinderbücherei; Bereitstellung überplanmäßiger Mittel aufgrund aktualisierter Kostenschätzung

Beschlussentwurf der Vorlage:

Der Rat der Stadt Düren beschließt, für die investive Maßnahme mit der Nummer A650H00208 (Modernisierung der Kinderbücherei) überplanmäßige Mittel in Höhe von 49.000 Euro bereitzustellen.

Zur Deckung wird der Ansatz bei der Maßnahme „Ausbau Stadtmuseum Schenkelstr. 6-8“, Produktsachkonto 01111600, Investitionsnummer: A650H00202, um 49.000 Euro gekürzt. Die dort vorhandenen Mittel werden im Jahr 2020 nicht vollumfänglich ausgeschöpft. Die Maßnahme wird durch die Kürzung nicht gefährdet.

Beratungsergebnis: Die Dringlichkeitsentscheidung wird einstimmig genehmigt.

10. 2020-0260

Zuschussgewährung an den CityMa e.V. für die Gründungsinitiative in der Innenstadt

Beschlussentwurf der Vorlage:

Der als Anlage 1 beigefügte Antrag des CityMa e.V. vom 5. August 2020 auf Gewährung der im Doppelhaushalt 2020/2021 bereitgestellten Zuschussmittel in Höhe von jeweils 25.000,00 € zur Umsetzung der Gründungsinitiative in der Innenstadt wird durch Fertigung eines entsprechenden Zuwendungsbescheides (Festbetragszuschuss) bewilligt.

Den beigefügten Förderrichtlinien des CityMa e.V. (sh. Anlage 2) zur Konzeption und Durchführung der Gründungsinitiative wird zugestimmt und sind als maßgebliche Bestimmungen Bestandteil des Zuwendungsbescheides für die Auszahlung der städtischen Mittel.

Beratungsergebnis: Die Dringlichkeitsentscheidung wird einstimmig genehmigt.

11. 2020-0277

Förderung von dienstlichen Endgeräten für Lehrkräfte und Förderung von digitalen Sofortausstattungen an Schulen

Beschlussentwurf der Vorlage:

Die Stadt Düren beteiligt sich an den Sofortausstattungsprogrammen über die Förderung von dienstlichen Endgeräten für Lehrkräfte an Schulen in Nordrhein-Westfalen und über die Förderung von digitalen Sofortausstattungen für bedürftige Schülerinnen und Schüler (SuS) - Zusatzvereinbarung zur Verwaltungsvereinbarung DigitalPakt Schule 2019 bis 2024 - Sofortausstattungsprogramm.

Alle **751 Lehrkräfte** an den städtischen Schulen und alle **66 Lehrkräfte** des Stiftischen Gymnasiums werden mit einem mobilen Endgerät (Apple iPads und Surface Go2 ohne Pencil und Notebooks in höherer Konfiguration) ausgestattet.

Durch die Anschaffung von Notebooks mit einer höheren Konfiguration für die Lehrkräfte der städtischen Schulen muss ein städtischer Eigenanteil von 25.184,20 € aufgebracht werden, da die kalkulierten Anschaffungskosten der vorgeschlagenen Notebooks über dem Landesförderbetrag von 500,00 je Gerät liegen.

Da für die Lehrkräfte des Stiftischen Gymnasiums keine Notebooks, sondern Apple iPads ohne Pencil angeschafft werden, ergeben sich hier keine zusätzlichen Kosten.

Aus dem Sofortausstattungsprogramm der **bedürftigen SuS** der städtischen Schulen werden Apple iPads und Surface Go2 ohne Pencil und Notebooks in geringer Konfiguration angeschafft. Die jeweiligen Anschaffungskosten der Geräte liegen unter dem Förderbetrag von 500,00 Euro je Gerät.

Im Rahmen der zur Verfügung gestellten Landesfördermittel können 1385 mobile Endgeräte beschafft werden.

Durch die volle Ausschöpfung der Fördermittel für die städt. Schulen muss ein städtischer Eigenanteil in Höhe von 60.458,69 € aufgebracht werden (10% der Fördersumme).

Aus dem Sofortausstattungsprogramm der bedürftigen 20 SuS des Stiftischen Gymnasiums werden Apple iPads ohne Pencil angeschafft.

Der 50%ige Eigenanteil der Stadt (Zuführung zum Stiftischen Haushalt) beträgt 453,16 €.

Die investiven Ausgaben/Einnahmen betragen in den Jahren 2020/2021 insgesamt 1.075.229,88 € bzw. 989.586,99 € bzw. 453,16 € (Zuführung zum Haushalt Stift).

Zur Deckung des übersteigenden Betrages von 86.096,05 € wird Position A650P00018 - Investive Komponente Hochbau - entsprechend gekürzt.

Die Support- und Wartungskosten für die mobilen Endgeräte der 751 Lehrkräfte und 1385 SuS der städtischen Schulen betragen 192.248,94 € (2020) und 46.943,30 (2021).

Position 03.243.020/525515000 wird um die entsprechenden Beträge erhöht.

Sollten die Budgetmittel des Amtes 40 am Ende des Jahres nicht ausreichen, so ist der übersteigende Betrag außerplanmäßig bereitzustellen.

Beim Stift. Gymnasium kommen keine weiteren Folgekosten – außer einer einmaligen Lizenzgebühr je Endgerät – hinzu, da die Ersteinrichtung, Konfiguration und Administration der Endgeräte in Eigenverantwortung der Schule übernommen werden.

Für 66 Endgeräte werden 2.094,96 € benötigt, die je zur Hälfte durch die Stadt bzw. die Bezirksregierung aufgebracht werden.

Beratungsergebnis: Die Dringlichkeitsentscheidung wird einstimmig genehmigt.

12. 2020-0285

Kreisweit koordinierter NGA-Breitbandausbau im Stadtgebiet Düren – Teilnahme am Sonderaufruf

Beschlussentwurf der Vorlage:

In Ergänzung der Aus- bzw. Fortführung der Kooperationsvereinbarung mit dem Kreis Düren vom 06.02.2017 (sh. Anlage 1 – und auch Vorlage Nr. 2016-0452) zum flächendeckenden Ausbau der NGA- Breitbandversorgung wird der Teilnahme am Sonderaufruf zur Ertüchtigung der städt. Gewerbe- und Industriegebiete unter Federführung des Kreises unter Berücksichtigung der Fördermittel zugestimmt und die Verwaltung beauftragt, die notwendigen zusätzlichen Vereinbarungen mit dem Kreis abzuschließen.

Beratungsergebnis: Die Dringlichkeitsentscheidung wird einstimmig genehmigt.

13. 2020-0304

Erlass einer Verordnung über das Offenhalten von Verkaufsstellen

Beschlussentwurf der Vorlage:

Die der Vorlage als Anlage 1 beigefügte Verordnung über das Offenhalten von Verkaufsstellen für das Jahr 2020 im Bereich der Stadt Düren sowie der Plan für den räumlichen Geltungsbereich (Anlage 2) wird beschlossen.

Beratungsergebnis: Die Dringlichkeitsentscheidung wird mehrheitlich genehmigt.

Zustimmungen: 40 (CDU, SPD, Herr Voß, Frau Wallraff, AfD, DIE LINKE, FDP, Herr Heinrichs, BM)

Ablehnungen: 2 (Frau Heller-Macherey, Frau Schloemer)

Enthaltung: 1 (Frau Meier-Grass)

14. 2020-0310

Aufnahme von Flüchtlingen aus dem Lager in Moria

Beschlussentwurf der Vorlage:

Der Rat der Stadt Düren erklärt die Bereitschaft, kurzfristig bis zu 50 Flüchtlinge aus dem Lager in Moria in der Stadt Düren aufzunehmen.

Zudem fordert er Bund und Land zu schnellen, entsprechenden Maßnahmen auf, zur Not auch unabhängig von den eigentlich nötigen europäischen Lösungen.

Beratungsergebnis: Die Dringlichkeitsentscheidung wird einstimmig genehmigt.

Enthaltungen: 2 (AfD)

15. 2020-0319

Radwegelückenschluss Binsfelder Straße

Herr Weschke bittet die Verwaltung, als nächsten Schritt den weiterführenden Feldweg in östlicher Richtung - im Bereich der Windräder - als weiteren Abschnitt zu asphaltieren und somit als Fahrradtrasse zu ertüchtigen.

Beschlussentwurf der Vorlage:

Es wird beschlossen, den bestehenden Wirtschaftsweg zwischen Binsfelder Straße und dem östlich liegenden Wirtschaftsweg in der Verlängerung der Straße Im Rossfeld zur Förderung des Fahrradverkehrs - trotz der beschriebenen Mehrkosten - schnellstmöglich in Schwarzdecke auszubauen.

Beratungsergebnis: Die Dringlichkeitsentscheidung wird einstimmig genehmigt.

Angelegenheiten des Dezernates I

16. 2020-0210

Zulassung von Online-Fraktionssitzungen

Beschlussentwurf der Vorlage:

Der Rat der Stadt Düren beschließt Fraktionssitzungen in Form von Online-Sitzungen rückwirkend ab März 2020 entschädigungsfähig zuzulassen, wenn diese im gleichen Rahmen wie gewöhnliche Fraktionssitzungen stattfinden.

Beratungsergebnis über den Beschlussentwurf der Vorlage: Einstimmig beschlossen

Angelegenheiten des Amtes für Finanzen

17. 2020-0002/1

Interkommunales Gewerbegebiet Rurbenden/Talbenden - Vertrag

Herr Co-Dezernent Erhard Vanselow erklärt den Anwesenden, warum die Thematik dem Rat erneut zum Beschluss vorgelegt wird - hier als Vertrag - statt als öffentlich-rechtliche Vereinbarung.

Beschlussentwurf der Vorlage:

1. Der Rat der Stadt Düren hebt den am 17.06.2020 unter Vorlagen-Nummer 2020-0002 gefassten Beschluss auf und beschließt anstatt dessen den als Anlage A beigefügten Vertrag zwischen den Kommunen Düren und Niederzier.
2. Die Verwaltung wird beauftragt, den Vertrag rechtswirksam zu unterzeichnen.

Beratungsergebnis über den Beschlussentwurf der Vorlage: Einstimmig beschlossen

18. 2020-0222

Feststellung des Jahresabschlusses 2018

Beschlussentwurf der Vorlage:

1. Der vom Rechnungsprüfungsausschuss geprüfte Jahresabschluss für das Jahr 2018 mit uneingeschränktem Bestätigungsvermerk wird festgestellt.
2. Dem Bürgermeister wird Entlastung erteilt.
3. Der Jahresüberschuss wird der Ausgleichsrücklage zugeführt.
4. Der Beschluss über den Jahresabschluss und die Entlastung ist der Aufsichtsbehörde unverzüglich mitzuteilen und öffentlich bekannt zu machen.

(Bei der Beschlussfassung zu Punkt 2 ist der Bürgermeister gem. § 40 II GO NRW i.V.m. § 96 I S. 4 GO NRW nicht stimmberechtigt.)

Beratungsergebnis zu den Ziffern 1, 3 und 4 des Beschlussentwurfs der Vorlage:
Einstimmig beschlossen

Beratungsergebnis zu Ziffer 2 des Beschlussentwurfs der Vorlage:
Einstimmig beschlossen (*ohne Mitwirkung von Bürgermeister Larue*)

19. 2020-0233

Beteiligungsbereicht 2017

Beschlussentwurf der Vorlage:

Der Rat der Stadt Düren stimmt dem Beteiligungsbereicht 2017 zu.

Beratungsergebnis über den Beschlussentwurf der Vorlage: Einstimmig beschlossen

20. 2020-0261

§ 2b UStG - Verlängerung des Optionszeitraums

Beschlussentwurf der Vorlage:

Die Stadt Düren wird – vorbehaltlich eines etwaigen Widerrufs – für sämtliche nach dem 01.01.2021 und vor dem 01.01.2023 ausgeführten Leistungen weiterhin § 2 Abs. 3 UStG in der am 31.12.2015 geltenden Fassung anwenden.

Beratungsergebnis über den Beschlussentwurf der Vorlage: Einstimmig beschlossen

21. 2020-0262

Festsetzung des einheitlichen kalkulatorischen Zinssatzes zum 01.01.2021

Beschlussentwurf der Vorlage:

Der Rat der Stadt Düren stimmt der Festsetzung des einheitlichen kalkulatorischen Zinssatzes für die Stadt Düren sowie für die eigenbetriebsähnlichen Einrichtungen Dürener Service Betrieb (DSB) und Stadtentwässerung Düren (SE) **zum 01.01.2021 auf 5,42%** zu.

Beratungsergebnis über den Beschlussentwurf der Vorlage: Einstimmig beschlossen

22. 2020-0302/1

Konzept zur Stärkung der Ertragskraft der unselbständigen Stiftungen "Dürener Wohnungsbaufonds" und "Dürener Sozialfonds"

Herr Erster Beigeordneter Thomas Hissel teilt nach Erläuterung der vorliegenden Beschlussvorlage 2020-0302/1 mit, dass hinter den Konzeptalternativen a) – c) dieser Vorlage noch Folgendes einzufügen ist:

"Von der o.g. Vorgehensweise gesondert zu betrachten sind Einfamilienhäuser in städtischem Eigentum. Hier soll zukünftig einzelfallbezogen und unabhängig vom baulichen Zustand entschieden werden über Verbleib bzw. Vergabe eines Erbpachtrechtes."

Beschlussentwurf der Vorlage:

Der Rat hebt den Grundsatzbeschluss vom 14.03.1991 (Vorlage O 31/91) auf und beauftragt die Verwaltung, zukünftig differenziert mit den städtischen Immobilien anhand eines einzelfallbezogenen Konzeptes zu verfahren.

Beratungsergebnis über den Beschlussentwurf der Vorlage einschließlich der von Herrn Hissel mündlich vorgetragenen Ergänzung zur Vorlage: Einstimmig beschlossen

Angelegenheiten des Schulverwaltungs- und Sportamtes

23. 2020-0253

Erneuerung der Berieselungsanlage auf der städtischen Fußballsportanlage Lendersdorf

Beschlussentwurf der Vorlage:

Die Berieselungsanlage auf dem städtischen Naturrasenplatz in Lendersdorf wird im Jahr 2021 erneuert. Gleichzeitig wird geprüft, ob der vorhandene Brunnen nicht tiefer gelegt werden kann. Die Kosten in Höhe von rd. 130.000,00 € werden aus der Sportpauschale getragen.

Beratungsergebnis über den Beschlussentwurf der Vorlage: Einstimmig beschlossen

24. 2020-0292

Überarbeitung des Naturrasenplatzes im "Jugendstadion"

Beschlussentwurf der Vorlage:

Der Naturrasenplatz auf der städtischen Sportanlage „Jugendstadion“ wird überarbeitet. Die Kosten in Höhe von rd. 180.000,00 € werden aus der Sportpauschale getragen.

Beratungsergebnis über den Beschlussentwurf der Vorlage: Einstimmig beschlossen

25. 2020-0312

Neubau der Außentoiletten auf der "Westkampfbahn"

Bei Aufruf des Tagesordnungspunktes erklärt sich Herr Schmidt für befangen und wirkt bei Beratung sowie Beschlussfassung nicht mit.

Beschlussentwurf der Vorlage:

Der 1. FC Düren erhält zur Errichtung der Außentoiletten am Naturrasenplatz einen Zuschuss in Höhe von 95.000,00 €.

Der Abriss und die Entsorgung der alten Toilettenanlage wird vom Verein durchgeführt und stellt den Eigenanteil an der Maßnahme dar. Die Kosten werden aus der Sportpauschale getragen.

Beratungsergebnis über den Beschlussentwurf der Vorlage: Einstimmig beschlossen

Befangen: 1 (Herr Schmidt)

Angelegenheiten des Amtes Düren Kultur

26. 2020-0116

KOMM Jugend- und Kulturzentrum Düren e.V. - Anpassung Trägerschaftsvertrag sowie Miet- und Nutzungsvertrag

Die Herren Essler und Andreopoulos merken an, dass auch in anderen Bereichen (Vereine, Institutionen etc.) entsprechende Unterstützung benötigt werde.

Beschlussentwurf der Vorlage:

Der Rat der Stadt Düren beschließt, mit dem KOMM Jugend- und Kulturzentrum Düren e.V., August-Klotz-Straße 21, 52349 Düren, entsprechend den dieser Vorlage beigefügten Entwürfen einen neuen Trägerschaftsvertrag sowie einen 3. Nachtrag zum Miet- und Nutzungsvertrag Pleußmühle KOMM vom 27.07.2001 abzuschließen.

Beratungsergebnis über den Beschlussentwurf der Vorlage: Mehrheitlich beschlossen

Zustimmungen: 41 (CDU, SPD, Bündnis 90/Die Grünen, DIE LINKE, FDP, BfD, BM)

Ablehnungen: 2 (AfD)

26.1. 2020-0328

**Förderung der freien Kulturszene - Zuschuss für Veranstaltungen im Jahr 2020
(Planet Jazz Club Düren e.V.)**

Beschlussentwurf der Vorlage:

Der Verein „Planet Jazz Club Düren e.V.“ erhält einen Zuschuss zu zwei Jazzkonzerten in den Räumlichkeiten der EndArt in Höhe des Defizits, maximal jedoch bis zur empfohlenen Höhe (5.000,00 €).

Für Veranstaltungen, die aufgrund der Corona-Pandemie nicht mehr im Laufe des Jahres 2020 stattfinden können, wird kein Zuschuss gezahlt.

Beratungsergebnis über den Beschlussentwurf der Vorlage: Einstimmig beschlossen

Angelegenheiten des Amtes für Kinder, Jugendliche und Familien

27. 2020-0236

**Bundesprogramm "Sprach-Kitas: Weil Sprache der Schlüssel zur Welt ist"
- Fortsetzung des Programms ab 2021**

Beschlussentwurf der Vorlage:

Die Verwaltung wird beauftragt, die Anträge zur Fortsetzung des Bundesprogramms „Sprach-Kitas: Weil Sprache der Schlüssel zur Welt ist“ ab 01.01.2021 für die bisher teilnehmenden städtischen Kindertageseinrichtungen sowie für die Fachberatung fristgerecht beim Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend zu stellen.

Beratungsergebnis über den Beschlussentwurf der Vorlage: Einstimmig beschlossen

28. 2020-0314

Förderung des Projektes "Jetzt oder Nie - Wege für Kids"

Beschlussentwurf der Vorlage:

Der bestehende Vertrag zwischen der Evgl. Gemeinde zu Düren und der Stadt Düren über die Finanzierung des Projektes, „Jetzt oder nie – Wege für Kids“, wird im Zeitraum 01.01.2020 bis 31.12.2021 nach entsprechendem Beratungsergebnis im JHA vom 26.08.2020 angepasst.

Die Stadt Düren übernimmt im Vertragszeitraum die tatsächlichen Personalkosten einer hauptamtlichen Fachkraft mit einem Beschäftigungsumfang einer Vollzeitkraft analog der Entgeltgruppe 9 des Tarifvertrags für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Beratungsergebnis über den Beschlussentwurf der Vorlage: Einstimmig beschlossen

Angelegenheiten des Bauverwaltungsamtes

29. 2020-0268

Erlass einer Stellplatzsatzung iSd § 48 Abs. 3 LBauO NRW

Bürgermeister Larue verweist auf die vorliegende Ergänzung zu § 5 Absatz 4 der Stellplatzsatzung, hier neuer Satz 2: "**In den Fällen des § 3 Abs. 8 wird kein Ablösebetrag erhoben.**", welche bei den Vorberatungen jeweils einstimmig empfohlen worden ist.

Beschlussentwurf der Vorlage:

1. Es wird die als **Anlage** beigefügte Stellplatzsatzung beschlossen.
2. In Anbetracht der Tatsache, dass die beschlossene Satzung nach Ziffer 1 dieses Beschlusses nur einen Teil der vom Gesetz eingeräumten Gestaltungsmöglichkeiten ausschöpft, wird die Verwaltung beauftragt unter Einbindung des Rates der Stadt Düren im Wege eines geeigneten Prozesses das Optimierungspotential der beschlossenen Stellplatzsatzung zu ermitteln und dem Rat der Stadt Düren gegebenenfalls eine auf diesen Erkenntnissen basierende überarbeitete Fassung der Satzung zur Entscheidung vorzulegen.

Dieser Prozess soll innerhalb eines Zeitraums von 18 Monaten abgeschlossen sein.

Beratungsergebnis über den Beschlussentwurf der Vorlage einschließlich des zu ergänzenden Satzes 2 bei § 5 Absatz 4 der Stellplatzsatzung: Einstimmig beschlossen

Bebauungspläne nach dem BauGB

30. 2020-0235

13. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 12/214 „Im Großen Tal“ in Düren-Birkesdorf; hier: Satzungsbeschluss

Von der Tagesordnung abgesetzt.

31. 2020-0258

Bebauungsplan Nr. 1/392 "Weg im Mühlenpark" im Stadtteil Düren-Rölsdorf; hier: Satzungsbeschluss

Beschlussentwurf der Vorlage:

1. Die im Rahmen der frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit sowie der Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 1 und 2 BauGB vorgebrachten Stellungnahmen und die im Rahmen der öffentlichen Auslegung zum Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 1/392 „Weg im Mühlenpark“ im Stadtteil Düren-Rölsdorf vorgebrachten Stellungnahmen werden entsprechend den dieser Vorlage beigefügten Vorschlägen (Anlagen 2.1 bis 2.5) abgewogen.
2. Der geringfügig geänderte Bebauungsplan Nr. 1/392 „Weg im Mühlenpark“ im Stadtteil Düren-Rölsdorf (Anlage 1.1 und 1.2) wird gemäß § 10 BauGB als Satzung beschlossen.
3. Die geringfügig ergänzte Begründung mit Umweltbericht (Anlagen 3.1 bis 3.2) wird als Begründung im Sinne des § 9 Abs. 8 BauGB beigefügt.

Beratungsergebnis über den Beschlussentwurf der Vorlage: Einstimmig beschlossen

Angelegenheiten des Amtes für Stadtentwicklung

32. 2020-0313

Änderung des Regionalplanes für die Erweiterung des interkommunalen Gewerbegebietes "Talbenden/ Rurbenden"; hier: Antrag auf Regionalplanänderung

Mit Blick auf die Vorlage führen Frau Schloemer und Herrn Weschke eine Diskussion über die Standorte von Windrädern.

Beschlussentwurf der Vorlage:

1. Die Verwaltung wird beauftragt, für den in Anlage 1 dargestellten Bereich einen Antrag zur Änderung des Regionalplanes für den Regierungsbezirk Köln zu stellen.
2. Die Verwaltung wird beauftragt die 21. Änderung des Regionalplans (Anlage 2) für das Gewerbegebiet „Im Rossfeld I“ zurückzustellen und eine landesplanerische Anpassung gem. Ziel 2.3. zu beantragen.

Beratungsergebnis über den Beschlussentwurf der Vorlage: Einstimmig beschlossen

32.1. 2020-0237

Regelwerk betreffend Annakirmes

Herr Technischer Beigeordneter Niels-Christian Schaffert geht kurz auf die Dringlichkeit eines Beschlusses zur Vorlage ein.

Herr Essler beantragt mit Verweis auf den kurzfristigen Erhalt der Vorlage und die geringe Vorbereitungszeit die Vertagung dieses Tagesordnungspunktes auf die nächste Ratssitzung (*nach der konstituierenden Sitzung des Rates*) im November.

Beschlussentwurf der Vorlage:

Der Rat der Stadt Düren beschließt:

1. Die „Richtlinien der Stadt Düren für die Zulassung zur Dürener Annakirmes“ vom 16.12.2003 in der Fassung vom 13.07.2018 werden in der als Anlage 1 beigefügten Form beschlossen.
2. Die übrigen von der Verwaltung in diesem Zusammenhang ebenfalls überarbeiteten Unterlagen („Allgemeine Vertragsbedingungen“ sowie „Betriebsvorschriften“) werden zur Kenntnis genommen (Anlagen 2 und 3).

Beratungsergebnis über den von Herrn Essler gestellten Antrag auf Vertagung des Tagesordnungspunktes:

Mehrheitlich abgelehnt

Zustimmungen: 2 (AfD)

Ablehnungen: 41 (CDU, SPD, Bündnis 90/Die Grünen, DIE LINKE, FDP, BfD, BM)

Beratungsergebnis über den Beschlussentwurf der Vorlage:

Mehrheitlich beschlossen

Zustimmungen: 41 (CDU, SPD, Bündnis 90/Die Grünen, DIE LINKE, FDP, BfD, BM)

Ablehnungen: 2 (AfD)

Angelegenheiten des Amtes für Gebäudemanagement

33. 2020-0299

Rettungsschirm für die Gastronomie in der Festhalle Birkesdorf und im Haus der Stadt; Antrag der CDU-Fraktion

Herr Weschke trägt zum vorliegenden Antrag der CDU-Fraktion vom 01.09.2020 nachfolgenden modifizierten Beschlussvorschlag mündlich vor:

Der Rat der Stadt Düren beschließt, den Pächtern der Festhalle Birkesdorf und der Gastronomie im Haus der Stadt im Jahr 2020 die Betriebskosten zu 75% zu erlassen, **sofern die Betriebskosten nicht durch übergeordnete Corona-Hilfsprogramme übernommen werden konnten oder können.**

Bürgermeister Larue lässt darauffolgend über diesen modifizierten Beschlussvorschlag abstimmen.

Beratungsergebnis über diesen modifizierten Beschlussvorschlag:
Einstimmig beschlossen

Angelegenheiten des Amtes für Tiefbau und Grünflächen

34. 2020-0263

Straßenerneuerung Blumenthalstraße; hier: Ausführungsbeschluss

Beschlussentwurf der Vorlage:

Es wird beschlossen, die Blumenthalstraße zwischen Hausnummer 21 und der Straße Grüngürtel gemäß den in der Sitzung vorgestellten Ausbauplänen grundhaft zu erneuern.

Beratungsergebnis über den Beschlussentwurf der Vorlage: Einstimmig beschlossen

35. 2020-0265

9. Änderung der Satzung über Erlaubnisse und Gebühren für Sondernutzungen an öffentlichen Straßen - Sondernutzungssatzung -; hier: Satzungsbeschluss

Nach dem Hinweis durch Bürgermeister Larue auf die vorliegende ergänzende Stellungnahme vom 05. Oktober 2020, beantragt Herr Weschke zwei Abstimmungen über unterschiedliche Inhalte zur Anlage 1 der Vorlage. Zuerst über den vorliegenden Vorschlag - ausgenommen der Gebührenbefreiung für Carsharing - und danach gesondert über den Passus zur Carsharing-Gebührenbefreiung (§ 12 Abs. 1 c).

Beschlussentwurf der Vorlage:

Der Rat der Stadt Düren beschließt die in der Anlage 1 der Beschlussvorlage beigefügte 9. Änderungssatzung über Erlaubnisse und Gebühren für Sondernutzungen an öffentlichen Straßen – Sondernutzungssatzung –.

Beratungsergebnis über den Beschlussentwurf der Vorlage - ausgenommen der Gebührenbefreiung für Carsharing bei Anlage 1 der Beschlussvorlage:
Einstimmig beschlossen

Beratungsergebnis über den Beschlussentwurf der Vorlage - Passus Carsharing-Gebührenbefreiung - aus der vorliegenden Anlage 1 der Beschlussvorlage:

Mehrheitlich beschlossen

Zustimmungen: 24 (SPD, Bündnis 90/Die Grünen, DIE LINKE, FDP, Herr Heinrichs, BM)

Ablehnungen: 18 (CDU, AfD)

Frau Meier-Grass war bei dieser Abstimmung nicht im Saal anwesend.

35.1. 2020-0330

**Zuschuss für die Errichtung einer Einfriedung auf der Sportanlage Westkampfbahn entlang der Mariaweilerstraße (Teilstück) und der Papiermühle;
Antrag der Fraktionen SPD, Bündnis 90/Die Grünen und CDU**

Bei Aufruf des Tagesordnungspunktes erklärt sich Herr Schmidt für befangen und wirkt bei Beratung sowie Beschlussfassung nicht mit.

Beschlussvorschlag des Antrags:

Zum Zwecke der Errichtung einer Einfriedung auf der Sportanlage Westkampfbahn entlang der Mariaweilerstraße (Teilstück) und der Papiermühle wird dem 1. FC Düren ein Zuschuss in Höhe von 63.000,00 € gewährt.

Der vereinbarte Vorschlag - **die Verwaltung mit der Prüfung und der Erstellung einer entsprechenden Beschlussvorlage für die nächste Sitzung des Rates am 18.11.2020 zu beauftragen** - wird zur Abstimmung unterbreitet.

Beratungsergebnis über diesen Vorschlag: Einstimmig beschlossen

Befangen: 1 (Herr Schmidt)

Angelegenheiten des Dürener Service Betriebes

36. 2020-0211

Satzung zur Änderung der Satzung über die Straßenreinigung in der Stadt Düren (Straßenreinigungssatzung) vom 23.10.1985

Beschlussentwurf der Vorlage:

Die der Sitzungsvorlage als Anlage beigefügte Satzung zur Änderung der Satzung über die Straßenreinigung in der Stadt Düren (Straßenreinigungssatzung) vom 23.10.1985 wird beschlossen.

Beratungsergebnis über den Beschlussentwurf der Vorlage: Einstimmig beschlossen

37. 2020-0300

**Mülldetektive im Stadtgebiet;
Antrag der CDU-Fraktion**

Beschlussvorschlag des Antrags:

Die Verwaltung wird beauftragt, Mülldetektive im Stadtgebiet einzusetzen.

Beratungsergebnis:

Einstimmig an den Betriebsausschuss Dürener Service Betrieb verwiesen.

Angelegenheiten der Stadtentwässerung Düren

38. 2020-0228

Feststellung des Jahresabschlusses und des Lageberichts sowie die Verwendung des Jahresüberschusses des Wirtschaftsjahres 2019 der eigenbetriebsähnlichen Einrichtung Stadtentwässerung Düren gemäß § 4 c) i.V.m. § 26 EigVO

Es erfolgt eine getrennte Abstimmung; und zwar über die Buchstaben a) bis c) bzw. über Buchstabe d), da sich die ord. Mitglieder des Betriebsausschusses Stadtentwässerung Düren betreffend Buchstabe d) für befangen erklären und bei Beratung und Beschlussfassung nicht mitwirken.

Beschlussentwurf der Vorlage:

Vorbehaltlich der Bestätigung des Jahresabschlusses 2019 durch die Gemeindeprüfungsanstalt Nordrhein-Westfalen beschließt der Rat der Stadt Düren:

- a) Der Jahresabschluss 2019, bestehend aus Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Anhang, sowie der Lagebericht 2019 werden in der vorgelegten Fassung mit Aktiva und Passiva in Höhe von 132.211.491,44 € und einem Jahresüberschuss in Höhe von 2.990.546,75 € festgestellt.
- b) Von dem unter a) festgestellten Jahresüberschuss 2019 wird ein Betrag in Höhe von 2.702.400,- € an die Stadt Düren ausgeschüttet.
- c) Der verbleibende Jahresüberschuss 2019 in Höhe von 288.146,75 € wird auf neue Rechnung vorgetragen.
- d) Dem Betriebsausschuss wird gem. § 4c) EigVO NRW für das Wirtschaftsjahr 2019 die Entlastung erteilt.

Beratungsergebnis betreffend die Buchstaben a) - c) des Beschlussentwurfs der Vorlage:
Einstimmig beschlossen

Beratungsergebnis betreffend Buchstabe d) des Beschlussentwurfs der Vorlage (ohne Mitwirkung der Mitgl. des Betriebsausschusses Stadtentwässerung Düren): Einstimmig beschlossen

39. 2020-0229

Jahresabschluss 2019 der eigenbetriebsähnlichen Einrichtung Stadtentwässerung Düren: Entlastung der Betriebsleitung gem. § 5 Abs. 5 Satz 2 EigVO

Einstimmiger Beschluss des Betriebsausschusses Stadtentwässerung Düren vom 27.08.2020:

Vorbehaltlich der Bestätigung des Jahresabschlusses 2019 durch die Gemeindeprüfungsanstalt Nordrhein-Westfalen beschließt der Betriebsausschuss der Stadtentwässerung Düren:

Dem Betriebsleiter wird gem. § 5 Abs. 5 Satz 2 EigVO für das Wirtschaftsjahr 2019 die Entlastung erteilt.

Beratungsergebnis: Kenntnis genommen

Angelegenheiten verschiedener Ämter

40. 2020-0316

Corona-Rettungsschirm für die ENDART und Absicherung der sozialpädagogischen Arbeit; Antrag der Fraktionen SPD, Bündnis 90/Die Grünen, DIE LINKE und CDU

Nach kurzer Beratung lässt Bürgermeister Larue über den vorliegenden Beschlussvorschlag des neuen Antrags der Fraktionen SPD, Bündnis 90/Die Grünen, DIE LINKE und CDU vom 07. Oktober 2020 abstimmen.

Beschlussvorschlag des vorliegenden Antrags vom 07. Oktober 2020:

1. Die Verwaltung und die Wirtschaftsförderung WIN.DN GmbH werden beauftragt, die ENDART zeitnah bei der Beantragung von Bundes- und Landeshilfen zu beraten und aktiv zu unterstützen.
Neben den bereits etablierten Hilfs- und Überbrückungsmaßnahmen ist dabei insbesondere das neue Rettungs- und Zukunftspaket NEUSTART KULTUR des Bundes zu berücksichtigen.
2. Die durch die Corona-Krise entstandene Wirtschaftlichkeitslücke des sozialpädagogischen Angebotes der ENDART kompensiert die Stadt durch Gewährung eines verlorenen Zuschusses in Höhe von je 5.000,- € monatlich für die Monate Oktober, November und Dezember 2020.
3. Die Verwaltung wird beauftragt, bis zum Jahresende zusammen mit dem Verein der ENDART ein tragfähiges Konzept zur finanziellen Unterstützung der sozialpädagogischen Arbeit des ENDART e.V. zu erarbeiten und dem Rat zur Beschlussfassung kurzfristig vorzulegen.
4. Unterstützung sollte auch durch die Durchführung städtischer (Kultur-) Veranstaltungen in der ENDART gewährt werden, wenn dadurch das monatliche Betriebskostendefizit reduziert werden kann.

Beratungsergebnis über den Beschlussvorschlag des Antrags vom 07. Oktober 2020:
Einstimmig beschlossen

41. **Fragestunde**

Es liegen keine Anfragen vor.

42. **Verschiedenes**

Herr Harf meldet sich zu Wort und plädiert rückblickend auf die Kommunalwahl für eine neue Wahlbezirkseinteilung.

Frau Wallraff schildert die Situation rund um die Fahrradabstellplätze auf der Nordseite des Dürener Bahnhofs, welche durch erkennbar alte und defekte Fahrräder monatelang blockiert werden. Frau Käuffer teilt mit, dass die hier zuständige Deutsche Bahn AG (Bereich Sicherheit) wegen der Entfernung der betreffenden Fahrräder bereits kontaktiert worden sei und erneut von der Verwaltung darauf hingewiesen werde.

Vor Ende des öffentlichen Teils der Sitzung meldet sich Frau Schloemer zu Wort und bedankt sich bei Bürgermeister Paul Larue bei dessen letzter Sitzung als Vorsitzender des Rates der Stadt Düren für die gute Zusammenarbeit der vergangenen 21 Jahre.

Sie habe die faire und kollegiale Zusammenarbeit sehr geschätzt - und als Vorsitzende des Kulturausschusses - insbesondere die im kulturellen Bereich.

Frau Nietan schließt sich im Namen der SPD-Fraktion den Worten von Frau Schloemer an, und lobt dabei die offene und entgegenkommende Art, wie er auf die Menschen zugehe, von denen er sehr viele persönlich und beim Namen kenne.

Besonders beeindruckt sei sie von seinem klaren und überzeugten Bekenntnis für Europa.

Anschließend meldet sich Herr Weschke mit ebenfalls herzlichen Wünschen und großem Dank als Vorsitzender der „Heimatfraktion“ zu Wort. Rückblickend auf die vielen Jahre ende bald nach einer langen und prägenden Zeit eine Ära. Für die Stadt Düren sei dies eine Zäsur. Seine vielfältigen Leistungen für die Stadt seien außergewöhnlich, und er habe ihr dabei ein besonders positives Gesicht gegeben; mit einem offenen Ohr, immer ansprechbar, und mit einer sehr zugänglichen Art für die Menschen dieser Stadt, unabhängig von deren Herkunft.

Herr Voß richtet danach seine kurze Dankesrede an Bürgermeister Larue.

Bürgermeister Paul Larue bedankt sich bei den Ratsmitgliedern recht herzlich, und auch ausdrücklich dafür, dass sie sich für dieses Ehrenamt in der Kommunalpolitik - neben einer Berufstätigkeit und der Familie - zur Verfügung stellen.

Seine kommunalpolitische Tätigkeit, welche im Jahr 1984 begann, hat er Revue passieren lassen, und dabei von meist schönen Momenten und Begegnungen berichtet.

Nach den Reden gibt es jeweils langanhaltenden Applaus, und Bürgermeister Larue werden einige Präsente überreicht.